



INVITATION FOR BIDS (IFB)		KONVITE BA KONKURSUS (KBK)		
Date: 05 August 2019		Date: 05 Augustu 2019		
1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the Ministry of Public Works of Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MOP-R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Works as outlined below:		1. Komisaun Nasional Aprovisionamentu (KNA) lori Ministériu das Obras Públicas República Demokrátika Timor-Leste naran konvida companhia konstrusaun elejiveis ne'ebé iha interese, atu apresenta Propostas kona-ba MOP-R4D Rehabilitasaun no Manutensaun Estrada Rurais maka hanesan temi tuir mai:		
No	NCB-Restricted	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	RT/034/MOP-2019	Liquiça Municipality	R4D Rural Road Rehabilitation Bebadiri-Lebokalako Chainage 0+000 – 5+000, Liquiça Municipality	Bid Securing Declaration
2. Bidding shall be conducted as a two envelope procedure , wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.		2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho Prosedimentu Unico Envelopes Rua , ne'ebé Proposta Técnica ho Proposta Finanseira tenke submete hamutuk maibé iha envelopes ne'ebé taka metin.		
3. Participation in this bidding process is open those bidders registered and domiciled in Liquiça Municipality .		3. Partisipasaun ba konkursu ida ne'e fo liu preferencia ba companhia hirak ne'ebé regista no domicilia iha Municipiu Liquiça .		
4. The bidding document (PDF copy in CD) will be issued free-of-charge to the Interested bidders at the following address:		4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus konkursu gratuitamente. KNA sei haruka dokumentus konkursu iha format PDF no informasaun bele hetan liu husi enderesu temi tuir mai:		
RT/034/MOP-2019		MATILDE DA C. GUSMÃO National Procurement Commission Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: mgusmao@cna.gov.tl Copy to: adorosario@cna.gov.tl ; ardosoares@cna.gov.tl ; rlatif@cna.gov.tl ; fmartins@cna.gov.tl and vanda@ilo.org		
5. A compulsory pre-bid training will be held on 19 August 2019 , starting at 08:00 up to 17:00 hour's local time at Meeting Room of Municipal Administration Office in Liquiça , Timor-Leste. It is mandatory to attend the pre-bid training for (one) 1 day including site visit.		5. Konferênsia prévia sei hala'o iha lora 19 Augustu 2019 oras tuku 08:00 to 17:00 tempu lokal iha fatin: Salaun Administrasaun Municipiu Liquiça , Timor-Leste. Partisipasaun iha konferensia previa obligatoriu durante lora (ida) 1 inklui visita ba terenu.		
6. The bids must be received in the Tender Box located at Municipal Administration Office in Liquiça no later than 10:00 hours local time on 13 September 2019 . Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the Bidder.		6. Propostas tenke simu liuhusi Kaixa Konkursu ho enderesu iha Administrasaun Minucipiu Liquiça no la bele liu oras tuku 10:00 tempu lokal, iha lora 13 Setembru 2019 . Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu no fo fila ba partisipante.		
7. Bids must be accompanied by a Bid Securing Declaration as specified in notice and bidding documents.		7. Propostas tenke akompaña ho Bid Securing Declaration ne'ebé spesifika iha Dokumentus Konkursu.		
8. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.		8. Propostas Técnicas sei loke kedan depois de taka prazu submissaun ka apresentasaun propostas ho enderesu ne'ebé hanesan ho ida ne'ebé spesifika iha leten iha prezensa kandidatus sira ne'ebé hakarak partisipa.		
9. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.		9. Projeitu nain (Empregador) sei la responsabeliza ba kualker despezas husi Aplikante relasiona ho preparaun ba konkursu refere.		